

MEMORIA DE ACTIVIDADES
REDI 2015



ÍNDICE

PRESENTACIÓN	3
LA ACTIVIDAD DE LA ASOCIACIÓN REDI EN EL AÑO 2015	4
REDI CUMPLE 10 AÑOS	4
ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN	5
TRABAJO DE LA JUNTA DIRECTIVA	6
ALGUNAS ACTIVIDADES DESTACADAS DE REDI	7
PREMIO NATURA	7
PARTICIPACIÓN DE REDI EN FOROS Y ENCUENTROS	9
NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE REDI EN EL AÑO 2015	11
NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE REDI EN MEDIOS	23
JUNTA DIRECTIVA DE REDI	26
MIEMBROS DE NÚMERO	26

PRESENTACIÓN

Resumen del trabajo de la asociación REDI a lo largo del año 2015 y noticias destacadas del trabajo que realizan sus Socios en los diferentes países de América Latina

Un año más, la Asociación Red de ONG para el desarrollo de los países iberoamericanos (REDI) presenta su Memoria de Actividades: un resumen de lo que ha sido el trabajo de la asociación a lo largo del año 2015 así como algunas noticias destacadas del trabajo que realizan sus Socios en los diferentes países de América Latina.

Es un dato constatado que la cooperación avanza en la medida que las organizaciones son eficientes, crecen desde el punto de vista institucional, incorporan nuevas experiencias y comparten con otras organizaciones los logros alcanzados en el ámbito de su trabajo. Por ello, en el trabajo de cooperación se está dando un mayor énfasis al trabajo en red, para fortalecer el apoyo institucional a las organizaciones y entre las organizaciones y el intercambio de experiencias. Este enfoque resulta hoy una herramienta imprescindible para fortalecer el trabajo de las organizaciones de la sociedad civil y su papel en el desarrollo social.

Esta estrategia, basada en una relación de cooperación para aportar un esfuerzo continuado al desarrollo humano y crear valor compartido, es la que REDI se ha propuesto a través del trabajo conjunto de las diferentes organizaciones que la integran.

Con este enfoque, REDI quiere resumir en esta Memoria algunos hitos importantes de su trabajo en relación con los objetivos marcados por la Junta Directiva y la Asamblea General para el año 2015:

- Dinamizar a sus organizaciones miembros prestando un apoyo institucional que fortalezca su actividad, adecuándola a los nuevos desafíos de la cooperación en América Latina;
- Crear un cauce de trabajo en la red que permita la difusión de proyectos y experiencias exitosas en el ámbito de la cooperación al desarrollo que estén siendo realizadas por una o algunas de sus organizaciones miembros en América Latina.

La Asociación Red de ONG para el desarrollo de los países iberoamericanos, REDI, auspiciada por la Fundación Promoción Social de la Cultura, nace en el año 2005 con el propósito de prestar apoyo institucional a Organizaciones sociales de países del continente americano que trabajan por un desarrollo social basado en el protagonismo de las personas y de la sociedad, en la defensa de la libertad y de los derechos humanos. Algunas de estas organizaciones trabajan, desde hace años, conjuntamente con la FPSC en la realización de proyectos de cooperación al desarrollo. Otras se han adherido a esta alianza para fortalecer su trabajo y aportar al conjunto de la Red sus experiencias concretas.

LA ACTIVIDAD DE LA ASOCIACIÓN REDI EN EL AÑO 2015

REDI CUMPLE 10 AÑOS

El nombre y significado de red -“tejido hecho con hilos enlazados entre sí”- resume en cierto modo lo que ha sido el trabajo de REDI en estos primeros años



El pasado día 12 de diciembre se cumplieron diez años de la constitución de nuestra Asociación REDI. El nombre y significado de red -“tejido hecho con hilos enlazados entre sí”- resume en cierto modo lo que ha sido el trabajo en estos primeros años.

Los hilos... Comienza la Red con las organizaciones sociales de países de América Latina con las que la FPSC mantenía ya unas relaciones de trabajo, de apoyo institucional y de realización de proyectos de cooperación. En estos años, se han ido sumando a la Red nuevas organizaciones que compartían también con FPSC intereses comunes y la necesidad de establecer alianzas estables para fortalecer sus estrategias de trabajo.

Hoy integran la Red 16 organizaciones de países tan diversos como Bolivia, Colombia, Costa Rica, El Salvador, España, Guatemala, Nicaragua, Paraguay, Perú y R. Dominicana, que trabajan por el desarrollo humano en sectores diferentes y complementarios como la agricultura y el desarrollo rural, la salud, la seguridad alimentaria y nutrición, la educación y de forma singular la formación profesional de mujeres y su acceso al empleo. Este trabajo conforma un tejido rico y plural que beneficia al conjunto de la Red.

Enlazados entre sí... Cada vez es más fuerte la convicción de que la cooperación avanza en la medida que las organizaciones son más sólidas y eficientes; y esto se logra con el crecimiento interno de las instituciones, la confianza en sus propias estrategias, la calidad de sus órganos de gobierno y el aprendizaje de experiencias propias y también de otros que han sido capaces de llevar a término en su propio entorno.

En uno antiguo documento de REDI se recoge: “la RED nace con el propósito de prestar apoyo institucional a organizaciones sociales del continente americano que trabajan por el desarrollo social basado en el protagonismo de las personas y de la sociedad, en la defensa de la libertad y de los derechos humanos”.

REDI ha tratado de establecer cauces de comunicación y relación, creando sinergias entre las diferentes organizaciones, potenciando la diversidad; respetando la autonomía de cada uno, enriqueciendo su trabajo con la información, la transferencia de experiencias y compartiendo las “buenas prácticas”.

En estos años, *el tejido de nuestra RED* se ha hecho más sólido al comprobar que nuestro trabajo en condiciones de igualdad y corresponsabilidad nos ha fortalecido como instituciones de la sociedad civil que se sienten protagonistas y responsables del desarrollo de sus países.

Pero un tejido no se logra si no hay *un tejedor* que enlaza los hilos... Desde el inicio de nuestra Red, la Fundación Promoción Social de la Cultura ha sido artífice y tejedora de la Red. En este aniversario, REDI quiere expresar su agradecimiento a la FPSC por impulsar esta iniciativa y seguir prestando su apoyo y colaboración a este proyecto.

REDI agradece también la confianza que diferentes instituciones han puesto en ella, a pesar de su juventud, y a cuantas personas han prestado su colaboración y apoyo para lograr que el tejido de nuestra Red sea fuerte y sólido.

Desde la Junta Directiva de REDI agradecemos a todos los miembros que integran la Red la colaboración y el trabajo realizado en estos años, con la esperanza de que en el futuro se fortalezcan, aún más, nuestros objetivos y proyectos comunes.

ASAMBLEA GENERAL DE LA ASOCIACIÓN

Durante el año 2015 el trabajo de la Asociación se ha orientado al cumplimiento del Plan de actuación aprobado en la Asamblea anual celebrada el 20 de junio y al fortalecimiento de las alianzas de trabajo y cooperación entre sus miembros

El día 20 de Junio de 2015 se celebró la Asamblea General de la Asociación con la totalidad de sus socios presentes y/o representados. La Asamblea acordó por unanimidad:

- Renovar los nombramientos de la Junta Directiva, para los próximos cuatro años, de acuerdo con los Estatutos de la Asociación.
- Admitir como nuevos socios de REDI a las siguientes Organizaciones sociales: Asociación Hogar y Cultura de Costa Rica, y la Asociación Civil AYNi de Bolivia. Ambas instituciones han trabajado con FPSC, promotora de esta Red, y con la que mantienen relaciones institucionales desde hace varios años.
- Aprobar el Plan de Actuación de la Asociación y fijar las cuotas ordinarias y extraordinarias para el presente año.

Durante el año 2015 el trabajo de la Asociación se ha orientado al cumplimiento del Plan de actuación aprobado en la Asamblea anual y al fortalecimiento de las alianzas de trabajo y cooperación entre sus miembros. En el cumplimiento de estos objetivos hay que destacar el trabajo y la participación de los socios a través de la web

REDI: un medio que facilita el intercambio de información y experiencias entre las organizaciones de los diferentes países.

AYNI es una entidad sin fines de lucro, fundada el 25 de junio de 1998, con reconocimiento de Personería Jurídica según la Resolución N° 0138 del 24 de mayo de 2000. Registrada como Organismo no gubernamental en el Registro Único Nacional de ONG con el N° 1319. La misión de AYNi se orienta a ofrecer oportunidades y fortalecer capacidades de las familias de áreas rurales, para que mejoren su calidad de vida. En su estrategia de trabajo destacan los siguientes principios:

- Cumplir con nuestro compromiso, es un sello que nos identifique.
- Respetamos la visión de desarrollo de las comunidades.
- Trabajamos de manera conjunta con las familias, comunidades e instituciones.
- Aplicamos una visión integral en todo lo que hacemos.
- Fomentamos la participación y apropiación para garantizar la sostenibilidad.
- Promovemos y somos coherentes con nuestros valores.

AYNI está presente en 50 comunidades rurales de Bolivia.

La **Asociación Hogar y Cultura**, constituida en 1996 en San José de Costa Rica, es una organización privada, sin fines de lucro, inscrita en el Registro de Asociaciones del

Registro Nacional, bajo el expediente N° 1461, y declarada de utilidad pública por el Poder Ejecutivo desde el año 1999. Tiene un amplio programa de trabajo, de acuerdo con sus objetivos institucionales, dirigido a mejorar las capacidades de mujeres, en particular de escasos recursos, ofertándoles programas de capacitación profesional y liderazgo social, propiciando una incorporación al mercado laboral y una inserción social con mayores niveles de participación en la toma de decisiones a nivel familiar, profesional y social.

META, Mujeres emprendedoras trabajando asociadas, es un programa líder de la A. Hogar y Cultura. Lo que más diferencia a la iniciativa META de otros proyectos de emprendimiento social es que META es un trabajo en cadena, donde confluyen, mujeres profesionales, mujeres jóvenes universitarias y mujeres de recursos limitados. META hace posible la creación de lazos de solidaridad entre distintos estratos de la sociedad y facilita el desarrollo de la responsabilidad social, al buscar soluciones desde dentro y apoyadas en la participación de la sociedad civil en este país.

TRABAJO DE LA JUNTA DIRECTIVA

La Junta Directiva ha centrado sus esfuerzos en potenciar la comunicación entre los miembros de la red, y fortalecer el trabajo y la relación entre los miembros

En los meses transcurridos la Junta Directiva ha centrado sus esfuerzos en potenciar la comunicación entre los miembros de la red, priorizando el apoyo institucional con

el envío de material de trabajo y documentación, reforzando la cooperación y el intercambio de experiencias a nivel de las organizaciones miembros, con el fin de fortalecer la cultura y el trabajo en red de sus organizaciones.

En este año 2015, todos los miembros de REDI, a propuesta de la Junta Directiva, han participado en la elaboración de una Encuesta para evaluar los resultados de los diez años de trabajo de la Red y hacer nuevas propuestas que fortalezcan el trabajo y la relación entre los miembros.

ALGUNAS ACTIVIDADES DESTACADAS DE REDI

REDI ha implementado durante el año 2015 el proyecto ganador del Premio Natura 2014, que ha tenido un impacto importante en las comunidades indígenas de Chimaltenango y Sololá

Mujeres rurales de la etnia kachikel combaten la desnutrición infantil

El proyecto trata de combatir la desnutrición crónica que padecen las familias, y en particular la población infantil,



Mujeres rurales de la etnia kachikel combaten la desnutrición infantil. FUDI. Guatemala

más vulnerables del altiplano occidental de Guatemala. Se alinea con los objetivos del programa “Hambre cero” impulsado por el Gobierno de Guatemala y las organizaciones internacionales al ser una prioridad del país. Las beneficiarias del proyecto son 100 mujeres y sus hijos en edades tempranas con riesgo de desnutrición aguda. Una de las actividades más significativas del programa es la puesta en marcha de Huertas familiares, gestionadas por pequeños grupos de mujeres indígenas, con el objetivo de garantizar el cultivo de hortalizas que completen la dieta y contribuyan a superar el riesgo de desnutrición crónica. Se trata también de fomentar un fuerte protagonismo de las mujeres reforzando así el papel prioritario que tienen en la lucha contra la desnutrición infantil, como se ha puesto de manifiesto en la Segunda Conferencia Internacional sobre Nutrición promovida por la FAO y la OMS, celebrada del 19 al 21 de noviembre en Roma.

La Fundación para el Desarrollo Integral, ejecutora del proyecto, cuenta con el Centro de capacitación para la Mujer Ixoqi´ que ejecuta programas de capacitación para mujeres indígenas de escasos recursos de los Departamentos de Chimaltenango y Sololá. Ixoqi´ desarrolla una metodología específica en la que destacan los siguientes elementos:

- Protagonismo de las beneficiarias en el diseño, desarrollo y evaluación de sus programas.
- Participación de mujeres indígenas, que ya han seguido programas de formación, como coordinadoras y capacitadoras.

- Metodología activa adecuada a las características y necesidades que facilita el aprendizaje.
- El Centro cuenta con instructoras y promotoras bilingües (castellano/kakchiquel), ya que muchas beneficiarias no entienden bien el castellano.

El premio ha sido un reconocimiento a un método de trabajo, avalado por la experiencia de varios años, que otorga el protagonismo a las mujeres, respeta su identidad y su cultura y abre nuevas oportunidades al desarrollo personal y familiar.



Entre las diferentes acciones de este Proyecto cabe destacar la elaboración de un Manual de Cultivo de Huertos familiares, y que a través de REDI se ha podido compartir con todos los socios. Esta publicación es una herramienta de trabajo para proyectos con características similares y en contextos geográficos afines.

Participación en Foros y Encuentros

La Unión Europea lanza el Año Europeo de Desarrollo 2015



El lema es “Nuestro mundo, nuestra dignidad, nuestro futuro”. El objetivo es mostrar el fuerte compromiso de la UE y de sus estados miembros con la erradicación de la pobreza en el mundo.

2015 es el año fijado para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio, y la Asamblea General de la Naciones Unidas va a analizar los avances en la lucha para erradicar la pobreza y para conseguir un desarrollo sostenible. Este año es clave para todos los agentes, organismos e instituciones que están involucrados en

procesos relacionados con desarrollo, medioambiente y clima.

Tal y como ha señalado el comisario europeo de Cooperación Internacional y Desarrollo:

“Necesitamos que la gente se dé cuenta de los beneficios que la cooperación al desarrollo de la UE implica para las dos partes: para los beneficiarios pero también para los ciudadanos europeos.”

La agenda del EYD 2015 incluye múltiples eventos a nivel europeo, nacional, regional y local. Cada mes del año estará dedicado a un tema. Enero se centra en el lugar que ocupa Europa en el mundo, febrero en la educación, marzo en temas de género y abril estará dedicado a la salud.

Más información: <https://europa.eu/eyd2015/>

REDI participa en el Día mundial del agua. Derecho humano al agua y saneamiento. Marzo 2015

En 1993, la Asamblea General de Naciones Unidas designó el 22 de marzo día Mundial del Agua. En estos 22 años se ha recorrido un largo camino y se han conseguido muchos logros. Los logros alcanzados y los desafíos de los próximos años fueron tema de debate en la Jornada “Implementación del derecho humano al agua y saneamiento”, celebrada el pasado 18 de marzo la sede de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), que contó entre otras personalidades y expertos- con la presencia de la ex

relatora especial de Naciones Unidas, y actual Vicepresidenta de Sanitation and Water for All, Catarina de Albuquerque.

Catarina hizo una brillante y entusiasta presentación del trabajo que ha realizado desde que en 2010 la ONU declaró el acceso al agua como un derecho humano y las posteriores peticiones de gobiernos y otras instancias solicitando una publicación que ayudara de forma eficiente y sencilla al cumplimiento de este derecho. Los resultados de este extenso trabajo se recogen en el Manual práctico para la realización de los derechos humanos al agua y saneamiento de la relatora especial de la ONU, Caterina de Albuquerque.

Pero queda un camino por recorrer, que el Secretario general de NNUU expresa en su mensaje para la celebración del Día Mundial del Agua 2015:

(...) Uno de los problemas más apremiantes es el acceso al agua potable y a servicios de saneamiento. A pesar de los progresos registrados en el marco de los Objetivos de

Desarrollo del Milenio, aprobados en 2000, alrededor de 750 millones de personas —más de 1 de cada 10 habitantes del mundo— siguen sin tener acceso a mejores fuentes de abastecimiento de agua. La falta de agua afecta, en particular, a las mujeres y los niños, ya que, no solo pone en peligro su salud, sino que, además, obliga a perder una cantidad considerable de horas en la improductiva, y a veces peligrosa, tarea de recoger agua.

La Jornada organizada por ONGAWA, ONG española especializada en este sector, con el apoyo de la Oficina de Derechos Humanos y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, contó con la asistencia y participación de numerosos representantes de diversos actores: responsables de la AECID, Oficina de Derechos Humanos, Ministerio de Agricultura, organizaciones de la sociedad civil, gobiernos locales, universidades y empresas. REDI estuvo presente en este encuentro de interés para sus socios en América Latina que gestionan acciones de cooperación en zonas donde el derecho al agua y saneamiento no se ha logrado plenamente.

NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE REDI EN EL AÑO 2015

LAS PERSONAS EN EL CENTRO DE LOS PROCESOS DE DESARROLLO

En REDI, el protagonismo corresponde a sus socios, y en este año son muchas las noticias que avalan un trabajo serio y coherente de nuestras instituciones. Estas noticias expresan el dinamismo de las organizaciones de la sociedad civil, su capacidad de afrontar nuevos retos para contribuir desde dentro a los desafíos a los que se enfrentan en sus respectivos países. Muchas de estas noticias ponen de manifiesto la participación y el apoyo recibido por parte del sector empresarial, lo que evidencia uno de nuestros objetivos institucionales: lograr una cooperación integrada y participativa entre las organizaciones de la sociedad civil y el mundo empresarial.

Queremos destacar algunas iniciativas llevadas a cabo por REDI y sus diferentes socios, que tienen un hilo conductor: apoyar a las personas, mejorar sus capacidades, ofrecer nuevas oportunidades, con el objetivo de fortalecer su protagonismo en los procesos de desarrollo.

REPSOL en su Programa de Responsabilidad Social Corporativa "Más que palabras" premia un proyecto de Condoray en Perú y otro del Instituto Técnico CEFIM en Bolivia, miembros de REDI

Cada año la Fundación REPSOL premia diferentes iniciativas sociales, presentadas por empleados de la Compañía, que representan una contribución importante

en beneficio de grupos sociales desfavorecidos en España y en otros países. Este año, entre los 44 proyectos seleccionados se encuentran el Instituto Técnico CEFIM en Bolivia y Condoray en Perú, que trabajan en el campo de la capacitación de mujeres de áreas rurales y en situaciones de vulnerabilidad social.

Mejora del nivel educativo nutricional y cuidado medioambiental para mujeres y niños en comunidades rurales del Valle de Cañete. Perú

El Centro de capacitación para la mujer Condoray en la región de Cañete tiene en marcha un amplio Programa de formación de mujeres y niños en el área de la nutrición, la salud y la conservación del medioambiente. Participan mujeres de seis comunidades rurales con alto índice de desnutrición.

En los diferentes Talleres de trabajo, 80 mujeres siguen un programa de formación nutricional y además aprenden a elaborar menús infantiles equilibrados, preparando más de 300 raciones que reciben los niños de las diferentes comunidades.

Por otra parte, se trabaja también en Talleres de sensibilización, cuidado del entorno, reciclaje, etc., de forma que el aprendizaje suponga una mejora de las viviendas y del propio entorno, al tiempo que se fomenta la participación de todos (mayores y jóvenes) para lograr



Mejora educativa, nutricional y cuidado del medio ambiente para mujeres y niños en comunidades rurales del Valle de Cañete. Condoray. Perú

entornos más limpios y ordenados donde se busca la calidad y el bienestar de todos.

La ayuda de REPSOL supone un apoyo a este programa que tras varios años de trabajo está teniendo un impacto importante en las comunidades rurales.

Dame una oportunidad. Bolivia

El objetivo primordial del Instituto Técnico CEFIM en La Paz (Bolivia) es trabajar para que las mujeres de escasos recursos mejoren sus competencias, adquieran mayores habilidades y

puedan incorporarse al trabajo en condiciones de igualdad: aspiración de muchas mujeres que se sienten y son discriminadas en el desempeño de su actividad laboral. CEFIM apuesta por una formación profesional de calidad, vinculada al empleo, promoviendo la responsabilidad de empresas e instituciones y su participación directa en el proyecto formativo, ofreciendo a mujeres de escasos recursos oportunidades concretas para su desarrollo personal y profesional en condiciones de igualdad.

Actualmente siguen cursos de capacitación en CEFIM más de 400 mujeres. Con la educación que reciben y la

titulación técnica acceden a puestos de trabajo mejor remunerados y con ello a nuevas oportunidades laborales y de vida digna.

La ayuda de REPSOL se destinará a apoyar la Campaña de CEFIM "Dame una oportunidad" para financiar la formación de las mujeres con menores recursos que siguen los programas del CEFIM.

Más información: www.masquepalabras.com

INDESCO (REPÚBLICA DOMINICANA)

INDESCO organiza el II Encuentro de la Hospitalidad del Caribe



Tuvo lugar en República Dominicana, del 4 al 8 de mayo, en la sede de la Escuela Técnica Hotelera Serranía, una iniciativa de INDESCO.

Asistieron 82 participantes procedentes de escuelas hoteleras o áreas afines de Colombia, Costa Rica,

Guatemala, Panamá, Puerto Rico, Venezuela y República Dominicana.

El tema central de este evento "El Poder del Servicio: Empatía y Trabajo en Equipo" estuvo enmarcado en el contexto actual, donde los modelos basados en la cooperación entre individuos tienen protagonismo a escala mundial. Las ponencias versaron sobre los diferentes aspectos de este tema.

En su conferencia inaugural el Lic. Edmundo Aja, presidente de la cadena hotelera Hodelpa, motivó a las alumnas a mantener la calidad del servicio prestado, de modo que el cliente se sintiera gratamente atendido y en una forma memorable. De modo similar las instó a identificarse y compartir la responsabilidad de una atención esmerada sin limitarse solo a su área, y utilizando el poder de la amabilidad, de la sonrisa y del trato personalizado. A continuación, cabe destacar la presentación de Luis Marino López, empresario con amplia experiencia en la gestión de restaurantes de comida criolla e internacional, que estimuló a las participantes a combinar actitudes y aptitudes, para alcanzar la excelencia en el servicio y en el trabajo en equipo.

Junto a otros destacados panelistas nacionales, las escuelas participantes de diferentes caribeños y centroamericanos presentaron sus ponencias y logros alcanzados.

Resultó de gran atractivo para alumnas y visitantes la Feria Gastronómico-Cultural que contó con una exposición de productos alimenticios típicos de cada país participante.

Durante la feria fueron impartidas clases de cocina dominicana a cargo de la reconocida Chef Rosa Gómez (La Chefa), con una variada degustación de platos criollos.

De gran valor informativo, en especial para las alumnas del exterior, resultó la conferencia “Alta Cocina Dominicana y Turismo” dictada por Mario Núñez, director del Centro Cultural Gastronómico Casa Caribe.

Esperanza Lithgow, asesora gastronómica del Ministerio de Turismo, chef de cocina criolla a nivel internacional, y autora de un libro de cocina dominicana, compartió sus

experiencias e impresiones con todas las participantes.

Fomentando el intercambio cultural, todos se deleitaron con el ritmo y la alegría del ballet folklórico nacional, cedido por el Ministerio de Turismo, cuya presentación acompañó el delicioso almuerzo criollo ofrecido en el restaurant El Higüero, ubicado en Mirador Sur, uno de los parques emblemáticos de la ciudad.

El encuentro finalizó con un recorrido por la zona colonial de la ciudad de Santo Domingo que incluyó visitas al Alcázar de Colón y a la Catedral Primada de América.



INDESCO organiza el II Encuentro de la Hospitalidad del Caribe. República Dominicana



CEFIM (BOLIVIA)

El CEFIM en TAMBO 2015. Bolivia

Éxito en la participación del Instituto Técnico CEFIM de La Paz, Bolivia, con la presentación de once tipos de panes y un postre fusión “Mishki del Oriente” en la feria gastronómica más grande del país, Tambo 2015.

Con la venta de toda la producción, 2.400 unidades de panes, que se logró obtener en cuatro días, el Consejo de Dirección, las chefs, alumnas y personal del Instituto

Técnico CEFIM celebraron su primera presentación en “Tambo 2015, diversidad y tendencias”, considerado un visibilizador de la gastronomía regional y de las identidades locales. <http://www.miga.org.bo/>

La chef del CEFIM Andrea Delma Ramírez, por ejemplo, presentó su postre “Mishki del Oriente”, auspiciado por una de las empresas más antiguas de Bolivia, con cien años, Industrias Venado Kris, una receta de comida fusión elaborada por el Instituto Técnico CEFIM, que tiene como ingrediente principal un tubérculo dulce, andino, muy rico en calcio, fósforo, hierro y carbohidratos, la oca, dos

frutas de la región tropical, la guayaba y el achachairú, además del aguardiente fragancioso de uva, típico boliviano, el singani. Este se elabora a partir de la destilación de vino de la uva moscatel de Alejandría.

En el caso de la producción de pan y bajo el lema de promoción “Coma buen pan, vivirá bien”, la chef del CEFIM, Vanessa Marca, quien dirigió la operación durante cuatro días, explicó que se optó por el pan “sencillamente porque es más fácil”. “Nada fue típicamente boliviano”, explicó, pues la innovación que trajo el CEFIM a la feria fue mostrar una serie de panes que son novedosos para el público de Bolivia, como por ejemplo las trenzas rellenas, el streusel vienés, los bollos dulces con relleno de dulce de leche, el pan negro con 10 variedades de cereales y otros. “El público paceño quedó encantado y compró...”.

Al respecto, la directora del instituto, Elizabeth Wilde, resaltó que una vez más CEFIM sorprendió al público por su calidad, cuidado en los detalles, delicadeza en el trato, atención a las personas. “Ha sido una gran oportunidad de crecimiento y contactos”, dijo. “Nos hemos relacionado con muchas empresas para colocación laboral, pasantías, además de chefs que han ofrecido su apoyo, empresas que han prometido sus productos”, por lo que, comentó, “tenemos buenos augurios para el próximo año”...

FUNDACIÓN FABRE (ESPAÑA)

Fundación Fabre y Fundap apuestan por la calidad educativa y combaten el abandono escolar en escuelas rurales de Guatemala

Fomento de la Calidad Educativa en Escuelas Primarias Rurales de los Departamentos de Sololá y Quetzaltenango. Guatemala.

El proyecto financiado por la Junta de Castilla y León, y con FUNDAP como contraparte local, pretende el fomento de una cultura de calidad en 20 escuelas públicas rurales del nivel primario de dos departamentos del Occidente de Guatemala, Sololá y Quetzaltenango, a través del diseño e implementación de diversos componentes de acompañamiento al centro escolar: formación de profesores, de directores, de padres, dotación de materiales (biblioteca escolar), mejora del Proyecto Educativo Institucional de los centros, apoyo a los comités y consejos de padres y al mismo tiempo que se hace seguimiento de la evolución en el aula. Dentro del marco de este proyecto, la acción hará un mayor énfasis en el fomento de la lectura como el primer escalón del aprendizaje y como la puerta a un mundo de oportunidades. Las comunidades a quienes se dirige el proyecto tienen una composición de familias cuyo ingreso promedio es de 1\$ diario, el 13% de la población se encuentra en situación de extrema pobreza y un 53% en situación de pobreza, no tienen acceso a servicios básicos como salud y educación. El 74% de la población se ocupa en la agricultura, y únicamente el 25,1% en servicios.

Las deficiencias en la calidad educativa, relacionadas con la poca preparación de los maestros y los escasos recursos de las escuelas públicas, hacen que 76% de todos los niños de zonas rurales que ingresan al primer grado abandonen la escuela primaria antes de finalizar el sexto



Fabre y Fundap apuestan por la calidad educativa y combaten el abandono escolar en escuelas rurales de Guatemala

grado. Esta situación se agrava por las precarias condiciones de salud, la desnutrición infantil y el trabajo de menores, ya que muchos niños pobres deben contribuir al ingreso de sus familias. Casi la mitad de todos los estudiantes reprueba el primer grado y lo más probable abandonen la escuela. Según registros del Ministerio de Educación, la deserción escolar es de 44% en primaria urbana y 73 % en primaria rural.

El proyecto, que se desarrollará entre 2014 y 2015, tiene 4.660 beneficiarios de los que 2.796, casi el 60%, son mujeres.

FUDI (GUATEMALA)

Mundo Ixoqi'

Ixoqi', por cuarto año consecutivo, ha organizado la feria "Mundo Ixoqi'" para apoyar a mujeres indígenas de los Departamentos de Chimaltenango y Sololá en la comercialización de sus productos.

Como cada año, la tradicional Feria "Mundo Ixoqi'", organizada por las mujeres indígenas beneficiarias, muestra el resultado de sus trabajos: artesanías, dulces,

jaleas, etc. Un encuentro que permite los intercambios de experiencias, la apertura a nuevos emprendimientos, ofreciendo nuevas oportunidades de relación y de negocio entre las mujeres que participan.

3 DE MAYO 2015

VIVE LA EXPERIENCIA

MUNDO IXOQI
Feria de Artesanía

Apoyando a la mujer artesana de Chimaltenango y Sololá

- Comida Típica
- Música
- Mermeladas y Salsas 100% naturales
- Panes y pasteles artesanales
- Dulces Típicos
- Artesanías Novedosas y de Calidad

DE 9:00 A 16:00 HORAS

Km. 84, carretera interamericana, aldea Vista Bella, Tecpán Guatemala.

Email: mujeresixoqi@yahoo.es
Teléfonos: 7840-3753 y 5324-8646

Con el apoyo de: **REDI**
REDI DE OTRAS PAÍSES EL DESARROLLO DE LOS PAÍSES IBEROAMERICANOS

AMPLIO PARQUEO

FUNDACIÓN PROMOCIÓN SOCIAL DE LA CULTURA (ESPAÑA)

FPSC y ACOE ayudan a las mujeres indígenas en situación de pobreza a su incorporación al mercado laboral

Gracias a la financiación de la Conferencia Episcopal Italiana, FPSC y su socio ACOE tienen en marcha un proyecto para mejorar las capacidades productivas y empresariales de mujeres indígenas en situación de pobreza en tres departamentos de Guatemala, para su incorporación al proceso productivo con productos artesanales de calidad.

Para ello, se han previsto las siguientes actividades:

- Capacitación en hostelería; panadería comercial; repostería comercial; dulces típicos; jaleas y mermeladas; textiles (corte y confección, tejido en telar de cintura, bordados) en el Centro de Capacitación Las Gravileas.
- Capacitación en gestión empresarial.

Cada una de las 720 beneficiarias de la capacitación contará con un Proyecto de Vida y un Plan de Negocio sobre los que se apoyará su actividad productiva y recibirá un kit de insumos con materiales y equipo menor que les permitirá poner en marcha su propia iniciativa microempresarial o mejorar la productividad de la que ya tenía en marcha.

Por otra parte, las participantes en el programa podrán hospedarse y comer en el Centro durante el tiempo que

dure la capacitación. Asimismo recibirán una ayuda económica para sufragar los gastos de transporte desde sus comunidades de origen.

Al finalizar el proyecto, se prevé que 504 mujeres (70% del total) se incorporen al proceso productivo y comercialicen sus productos de manera estable, y que 216 (8% del total de mujeres capacitadas) produzcan esporádicamente y se incorporen paulatinamente al mercado. También se prevé realizar alianzas estratégicas con 12 instituciones de

microcrédito y/o que trabajen en programas de promoción de mujeres en el Altiplano.

ACOE (GUATEMALA)

Comienza un nuevo proyecto de capacitación de 600 mujeres de los departamentos de Quiché, Sololá y Huehuetenango

ACOE ha priorizado programas dirigidos a la atención de



FPSC y ACOE ayudan a las mujeres indígenas en situación de pobreza a su incorporación al mercado laboral. Centro Las Gravileas. Guatemala

grupos vulnerables, especialmente mujeres del área rural y urbano marginal.

En 1997 promovió el Centro de Capacitación para la Mujer Artesana “Las Gravileas” que cuenta con aulas/taller debidamente equipadas y con una zona de alojamiento para atender en capacitaciones intensivas a grupos provenientes de otros Departamentos, especialmente comunidades indígenas del Altiplano en donde las mujeres no tienen oportunidades de capacitarse en programas que respondan a sus necesidades y nivel de escolaridad.

Las Gravileas cuenta además con una Política Institucional propia dirigida a promover la participación activa y efectiva de las mujeres en el proceso productivo.

ANDECU (NICARAGUA)

ANDECU consolida su Programa Mujeres emprendedoras

Con una metodología propia, ANDECU lleva cinco años trabajando en un programa para apoyar el empoderamiento de las mujeres pobres y la creación de



ANDECU consolida su Programa Mujeres emprendedoras. Nicaragua

pequeños negocios. En este ambicioso programa participan 109 mujeres jóvenes universitarias (multiplicadoras), lo que supone una importante acción de formación y liderazgo de mujeres que han tenido mayores oportunidades, y que incrementan su sentido de responsabilidad social al comprometerse de forma directa en ayudar a otras mujeres de su país con menos recursos.

El programa se implementa en los departamentos de Managua, Masaya, Carazo, Granada y León. Hasta el momento han participado en el programa 734 mujeres.

ASOCIACIÓN FAMILIA PADRE FABRETTO (NICARAGUA)

Fabretto llega a la Costa Caribe de Nicaragua

La Fundación Fabretto amplía su cobertura de ayuda a la región Autónoma de la Costa Caribe Sur (RACCS), una de las zonas más vulnerables y poco conocidas de Nicaragua, a través del proyecto "Fortaleciendo BASES para una Educación Sostenible", financiado por USAID.

Fabretto lleva 60 años trabajando con sus programas



La Fundación Fabretto amplía su cobertura de ayuda, a través de programas educativos, a la región Autónoma de la Costa Caribe Sur (RACCS). Nicaragua

educativos en las zonas de Managua, Estelí, Madriz, Nueva Segovia y Rivas. Con este nuevo reto, se estima que más de 5.000 niños y niñas se beneficiarán de sus programas.

CONDORAY (PERÚ)

Condoray impulsa un programa para microempresarias

Dirigido a mujeres emprendedoras, ha contado con el apoyo de numerosas instituciones locales y el patrocinio

de instituciones internacionales como la Limmat Stiftung (Suiza) y la Red de ONG para el desarrollo de los países iberoamericanos (REDI).

El Cefem ha impulsado el desarrollo de 4.336 mujeres en distintos cursos de capacitación; ha otorgado más de dos mil créditos (educativos, activo fijo y capital de trabajo); ha brindado asesoría a 600 microempresarias e impulsado la creación de más de 270 nuevos negocios, contribuyendo así a mejorar la calidad de vida de las familias de nuestra zona.

NOTICIAS DE LOS MIEMBROS DE REDI EN MEDIOS

IXOQUI' (GUATEMALA)

Siglo.21

4 de mayo de 2015

Cooperación

Krysta Harden constata mejora de vida en tres comunidades de Chimaltenango

◆ Fernando Quiñónez
fernando.quinonez@siglo21.com.gt
@fquinonez_s21

La secretaria Adjunta de Agricultura del Departamento de Agricultura de Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) Krysta Harden, visitó proyectos apoyados técnica y financieramente en Parramos, San Juan Comalapa y Tecpán, de Chimaltenango, como parte de su gira efectuada a Guatemala y Honduras.

En el primer municipio citado constató el crecimiento alcanzado hasta ahora por la Asociación Guatemalteca de Desarrollo Integral (Agedi)

que ahora produce rosas con calidad de exportación, así como la Asociación de Pequeños Agricultores Comalapeños de Productos No Tradicionales (APAC-PNT) que exporta arveja china y moras, entre otros productos, y el Centro de Capacitación para la Mujer Trabajadora Ixoqui' que produce alimentos, tejidos, bisutería y canastas.

Los tres formaron parte en algún momento de la cartera de proyectos apoyados por el USDA por medio de los programas Alimentos para el Progreso y Alimentos para la Educación, y el objetivo de la visita era comprobar que años después estas organizaciones se han vuelto rentables, de manera que el Congreso estadounidense mantenga estos presupuestos.

VIDA DE ROSAS

Sicda Chacón Morales, coordinadora del proyecto Guadalupe de la finca Las Ilusiones en Parramos, administrada por Agedi, explica que hace unos 18 años comenzaron a operar con una pequeña tienda y con el paso del tiempo fueron diversificando el ne-



Krysta Harden

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE EE. UU.



“Nos interesa tener una buena alianza para seguir trabajando juntos”.

Capacitación multidisciplinaria

Beneficiarias son de Sololá y Chimaltenango

La última visita de campo realizada en Chimaltenango fue en Tecpán donde funciona el Ixoqui', que opera como un centro de capacitación y una empresa comercializadora de productos elaborados por unas artesanas de este departamento y de Sololá. Allí les enseñan

corte y confección de ropa occidental pero también brindan talleres para perfeccionar la elaboración de cortes y güipiles típicos. En el área de alimentos, producen jaleas, conservas de vegetales y dulces típicos, para lo cual cuentan con certificado del Ministerio de Salud.

En artesanía elaboran cestos, artículos de bisutería, arreglos florales y otros. En todos los casos buscan que las mujeres puedan comercializar sus productos desde el primero de los 6 módulos de 3 meses de duración cada uno, explicó Gloria Buc, coordinadora del centro.

gocio. No obstante, hasta que obtuvieron el apoyo del USDA enfocaron sus esfuerzos en la producción de rosas.

Según Chacón ahora tienen la capacidad de producir 10 variedades de esta flor y de 300 a 400 paquetes de 24 rosas cada uno en temporada baja y hasta 1 mil 200 en temporada alta, el cual comercializan a una persona que lo lleva directamente a El Salvador y una parte que es vendido en el mer-

cado guatemalteco. Ahora tienen un área cultivada de tres cuerdas (de 40 x 40 metros) y acaban de obtener el derecho para trabajar otra pequeña extensión territorial en donde esperan construir un cuarto frío para lograr un incremento sustancial en la producción con fines de exportación. Aprovechó la visita de Harden para solicitarle apoyo para construir este cuarto frío.

La funcionaria estadouni-

dense expresó su satisfacción porque con un aporte, que no detalló, esta asociación de mujeres ha salido adelante.

PROVEEN VEGETALES

Harden se trasladó a San Juan Comalapa para visitar la planta de empaque de moras y vegetales, principalmente arveja china, de APAC-PNT, la cual tiene la capacidad de procesar unos 10 mil kilos diarios, que ex-



La secretaria adjunta del agro de EE. UU. visita proyectos que operan desde talleres de Agricultura en Parramos, San Juan Comalapa y Tecpán.

portan a Europa y Estados Unidos, según explicó José Santos Salazar, presidente de la Asociación.

Santos señaló que tienen 12 años de operar y que en el interin han recibido ayuda, no solo del USDA sino también de Taiwán y otras entidades y además aprovechó la visita de Harden para solicitarle una ampliación del apoyo.

La secretaria adjunta, ante las solicitudes en ambos proyectos, indicó que hará las gestiones para encontrar el mecanismo de ayudarles pues comprobó que con los fondos utilizados en el pasado les ha servido para llevar sus proyectos a niveles que no esperaba. “Nos interesa tener una buena alianza para seguir trabajando juntos”, afirmó en la planta de Apac-PNT.

En Guatemala, la funcionaria también visitó la planta de Moscamed, se reunió con empresarios y con funcionarios del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación antes de partir hacia Honduras donde concluyó su gira este fin de semana.

Prensa Libre de Guatemala
17 de mayo de 2015

POR YADIRA MONTES

Atan solo 84 kilómetros de la capital, en medio del frío característico del occidente del país, existe una entidad que brinda desde 1999 formación integral con talleres, donde la mujer se prepara para cambiar su realidad y dar pasos hacia el desarrollo de su familia y comunidad.

Ixoqi', que significa mujer, en kaqchikel, es un centro de capacitación para trabajadoras, que forma parte de los proyectos de la Fundación para el Desarrollo Integral (Fudi) y se sostiene con ayuda internacional y del patronato Ixoqi', que apoya a la entidad.

Desde que abrió sus puertas, a finales de la década de 1990, tomó en cuenta los requerimientos de la mujer indígena de pequeñas comunidades, aldeas y caseríos de Chimaltenango y Sololá en extrema pobreza.

OPORTUNIDADES

Al ingresar al lugar, la bien-

PRODUCTIVIDAD INDÍGENA

Programa da herramientas a través de la formación integral para mejorar las condiciones de vida de familias del altiplano del país.

venida es un ambiente multicolor que invita al visitante a conocer la esencia de una cultura de trabajo, a través de tejidos, envasados, conservas, cestería, panadería, dulces, cafetería y una sonrisa amable de mujeres que están conscientes de que el país necesita un cambio.

Gloria Buc, encargada del centro, explica que en cada comunidad los requerimientos son distintos y se trabaja de acuerdo con los materiales con los que

APOYO

Las personas que deseen colaborar pueden hacer aportes en la cuenta del Banco Industrial No.

006-003482-7
a nombre de Fundación para el Desarrollo Integral.



las capacita para incursionar en el mercado con productos con demanda en sus comunidades", agrega Coronado.

También se implementó una unidad móvil para brindar asistencia técnica empresarial a productoras individuales y grupos solidarios en la comunidad.

CONTRA LA DESNUTRICIÓN

La filosofía de Ixoqi' impulsa la unión de fuerzas para no duplicar esfuerzos, por lo cual trabaja en alianzas estratégicas con otras organizaciones no gubernamentales (ONG) que dan apoyo a la mujer.

Este año se puso en marcha el proyecto Mujeres rurales de la etnia kaqchikel combaten la desnutrición infantil, que apoya la Red de ONG para el Desarrollo de los Países Iberoamericanos.



Foto Prensa Libre: YADIRA MONTES

JUANA VIVE en Nahualá, Sololá, y es promotora en su comunidad.



Foto Prensa Libre: JOSÉ ROSALES

CORTE Y confección de prendas típicas permite trabajar en casa.



Foto Prensa Libre: JOSÉ ROSALES

LOS DULCES forman parte de la producción de envasado.



Foto Prensa Libre: JOSÉ ROSALES

LA CESTERÍA permite a la mujeres colocarse en el mercado artesanal.

CEFIM (BOLIVIA)*OFID destaca en su página web el trabajo de CEFIM*

Thriving opportunities for Bolivian women

With a long history of social exclusion, job opportunities are scarce for indigenous people and women in Bolivia. But things are changing. In this report, we highlight an NGO that is helping women to improve their skills and employability, and through this, their self-esteem and confidence.

According to UNICEF, poverty in Bolivia is among the worst in South America, with the country ranking 113th out of 187 nations in the UN Human Development Index. About 60 percent of Bolivians live below the poverty line, a proportion that rises to three-quarters in rural areas.

With more than half the population comprised of indigenous communities, it is easy to understand the direct link between ethnicity and poverty. The International Fund for Agricultural Development has pointed out that the majority of Bolivia's rural women have little access to training, credit or technical assistance.

Because economic growth and job opportunities are found in urban rather than in rural areas, an increasing number of indigenous women are leaving the countryside to live in cities. They arrive with almost no education, few economic resources and a lack of knowledge of the urban environment. These circumstances exacerbate social exclusion, covering not just ethnicity but gender as well.

Although Bolivia has shown progress in gender policies, there are some barriers that still need to be overcome. In a new and unfamiliar cultural setting, female migrants remain exposed to diverse forms of abuse, discrimination and violence.

CEFIM (*Centro de Formación Integral para la Mujer*) is a technical institute established 30 years ago in La Paz to provide practical and theoretical training to any woman with at least four years' education. Its aim is to empower female migrants, whose inclusion in society is hampered by their lack of education and skills and minimal sense of family values.

The institute focuses on the technical training of women in domestic work and gastronomy as well as in tasks related to taking care of the elderly, the sick and children.

The first intake of CEFIM students in 1986 consisted of 20 women. In the intervening years, the institute has trained more than 5,000 women from La Paz and El Alto, as well as from outlying districts of La Paz.

Expanding physical space to educate more women

OFID supported CEFIM through the Foundation for the Social Promotion of Culture (FSPC), an international NGO based in Spain and mandated to help eradicate poverty by encouraging education and vocational training.

Argentinian teacher, Graciela Volpe, is one of CEFIM's founders. She has been an executive board member since the institute's inception and is responsible for the advisory department. Graciela explains that CEFIM's main strength is the comprehensive nature of the training received by students. "We take into account all the dimensions of the person: physical, social, emotional and rational. Educating in values has important consequences for job opportunities. The students acquire self-esteem and they act accordingly, with dignity in all circumstances of personal, professional and social life."

The institute seeks to build a new culture within the female community, coherent with the dignity of the people. In this regard, Graciela is convinced that women are key players in shaping society. "Through CEFIM, many Bolivian women become role models, showing the art of being good professionals, mothers, wives and daughters; a life fully human, meaningful, and inspiring," she explains.

OFID's grant contributed to the construction of a 400 sq m extension to the institute, including four workshops, six classrooms, professors' offices, a library and other related facilities,

OFID IN THE FIELD



Many of the women who complete their training at the center go on to find jobs in the catering industry.

effectively doubling the size and enabling a twofold increase in enrolments. Support was also provided for furniture, laboratory equipment and supplies.

Graciela's passion for education, and her determination to make a difference in the lives of others, takes concrete shape once the women enter the labor market, where their increased income has a substantial impact on improving the quality of life for themselves and their families.

Graciela motivates the students with positive reinforcement by saying frequently: "I think you can do it very well," and, "There is always a solution." For Graciela it is clear that educating women brings benefits to entire families. Her commitment goes beyond academic purposes, as for every woman with a better education provided by CEFIM, there is a family relying on the certainty of a better life.

Key indicators: Bolivia

Population: **10.7 million**

GNI per capita: **US\$2,550**

Life expectancy: **67**

Adult literacy rate: **94%**

Primary school enrolment (gross): **91%**

Secondary school enrolment (gross): **80%**



Source: World Bank

JUNTA DIRECTIVA DE REDI

Presidente:

Asociación para la Promoción de la Mujer Artesana y Obrera.
PROMU

Vicepresidente:

Asociación Nicaragüense de Educación y Cultura. ANDECU

Secretaria General:

Fundación Promoción Social de la Cultura. FPSC

Secretaria Ejecutiva:

María Abellanas Navarro (No Miembro)

MIEMBROS DE NÚMERO

BOLIVIA

Asociación Para La Erradicación De La Pobreza. APEP
Instituto Técnico CEFIM
Asociación Civil Ayni

COSTA RICA

Asociación Hogar y Cultura

R. DOMINICANA

Iniciativas de Educación Superior y Complementaria. INDESCO

EL SALVADOR

Fundación Siramá

ESPAÑA

Fundación Fabre
Fundación Promoción Social de la Cultura. FPSC

GUATEMALA

Fundación Para El Desarrollo Integral. FUDI
Asociación Para La Cooperación Educativa. ACOE

NICARAGUA

Asociación Nicaragüense de Educación y Cultura. ANDECU
American Nicaraguan Foundation. ANF
Asociación Familia Padre Fabretto

PARAGUAY

Asociación para la Promoción de la Mujer Artesana y Obrera.
PROMU

PERÚ

Centro de Capacitación para la Mujer Condoray

AGRADECIMIENTO

Nuestro agradecimiento a las diferentes instituciones y a las personas que colaboran con REDI y hacen posible nuestro trabajo.

COLABORA CON REDI!

Cuenta bancaria

TITULAR: Red de ONGD para el desarrollo de los países iberoamericanos

BANCO SANTANDER

Nº CUENTA: 0049 1182 3523 1038 4001

IBAN: ES71 0049 1182 3523 1038 4001



Red de ONGD para el desarrollo de los países iberoamericanos,
REDI

Huertas 71, 5º D

28014 Madrid

Teléfono: 91 344 01 76

Fax: 91 344 03 66

e-mail: redi@redredi.org

www.redredi.org